

**NGÂN HÀNG NHÀ NƯỚC VIỆT NAM  
CỤC CÔNG NGHỆ THÔNG TIN**



**TÀI LIỆU**  
**HƯỚNG DẪN LẬP LỆNH THANH TOÁN TIỀN GIAO DỊCH TRÁI PHIẾU**  
**CHÍNH PHỦ TRÊN CHƯƠNG TRÌNH CITAD**  
**PHIÊN BẢN 4.0.0.5.0.1**

**Hà Nội, Tháng 07 năm 2017**

# Mục lục

<b>1. Giới thiệu.....</b>	<b>3</b>
<b>2. Lệnh chuyển tiền thanh toán tiền giao dịch TPCP thông thường.....</b>	<b>3</b>
2.1. Đối với các thành viên nhập trực tiếp trong phần mềm CITAD.....	3
2.2. Đối với các thành viên thực hiện trao đổi dữ liệu tự động giữa hệ thống Corebank và phần mềm CITAD.....	5
<b>3 Lệnh chuyển tiền thanh toán tiền giao dịch TPCP có thêm các thông tin giao dịch trên thị trường Liên ngân hàng (LNH).....</b>	<b>5</b>
3.1. Đối với các thành viên nhập trực tiếp trong phần mềm CITAD.....	5
3.2. Đối với các thành viên thực hiện trao đổi dữ liệu tự động giữa hệ thống Corebank và phần mềm CITAD.....	6



## 1. Giới thiệu

Tài liệu này hướng dẫn lập lệnh thanh toán tiền giao dịch Trái phiếu chính phủ (TPCP) trực tiếp trên giao diện của phần mềm CITAD phiên bản 4.0.0.5.0.1 hoặc trao đổi dữ liệu qua giao diện (Gateway) giữa hệ thống Corebank của thành viên và phần mềm CITAD phiên bản 4.0.0.5.0.1.

## 2. Lệnh chuyển tiền thanh toán tiền giao dịch TPCP thông thường

### 2.1. Đối với các thành viên nhập trực tiếp trong phần mềm CITAD

Thực hiện đánh dấu chọn ô Check box **GD thanh toán TPCP**, khi đó màn hình nhập dữ liệu lệnh chuyển tiền sẽ hiển thị khung giao dịch thanh toán TPCP, cách nhập như sau:

- + Mã trái phiếu chính phủ: Bắt buộc phải nhập đủ 10 ký tự.
- + Loại giao dịch: Bắt buộc phải chọn lệnh chuyển có giá trị cao.
- + Ngân hàng nhận: Bắt buộc phải là Sở giao dịch Ngân hàng nhà nước (Mã 01101014).

The screenshot shows the CITAD system interface for adding a new TPCP payment order. The interface is in Vietnamese and includes the following fields and options:

- Header:** 12/07/2017, NGÂN HÀNG NHÀ NƯỚC VIỆT NAM, 101.test1(ORACLE) [Thoát]
- Navigation:** Quản trị hệ thống > Giao dịch đi > Giao dịch đến > Báo cáo đối chiếu > Công việc khác > CI-Gateway > Tra cứu > EN
- Form Title:** Nhập dữ liệu lệnh chuyển tiền
- Transaction Type:** ☐ GD trên thị trường LNH, ☐ GD có thông tin NSNN, ☒ GD thanh toán TPCP
- Sender Information:**
  - Số bút toán: TP0001
  - Ngân hàng gửi: 01903001
  - Ngân hàng nhận: 01101014 (highlighted with a red circle)
  - Số tiền chuyển: 100.000.000.000 VND
  - Thời điểm gửi lệnh: [Empty]
- Receiver Information:**
  - Tên: Công ty chứng khoán A
  - Địa chỉ: Hà Nội
  - Số tài khoản: 123456
  - Tại: 01903001
- Transaction Details:**
  - Loại giao dịch: HF - Lệnh chuyển có giá trị cao (highlighted with a red circle)
  - Ngày lệnh: 12/07/2017
  - TELLER ID: 101.test1
  - Số giao dịch: [Empty]
  - Mã KH: ABC
  - Mã TPCP: 1234567890 (highlighted with a red circle)
- Additional Information:**
  - Mã KH: DEF
  - Mã số thuế: [Empty]
  - Nội dung: Thanh toán mua TPCP cho Công ty B có STK 789456 tại 01906001 (highlighted with a red circle)
- Footer:** Loại nghiệp vụ 1: 30 Chuyển có, Loại nghiệp vụ 2: 100 CTKT, Mã loại tính phí: Tính phí mức 1, Ngân hàng chịu phí: 01903001

Hình 1: Giao diện Thêm mới lệnh thanh toán tiền giao dịch TPCP

STT	Tên trường dữ liệu	Thông tin trên giao diện CITAD	Hướng dẫn nhập thông tin
-----	--------------------	--------------------------------	--------------------------



STT	Tên trường dữ liệu	Thông tin trên giao diện CITAD	Hướng dẫn nhập thông tin
1	RELATION_NO	Số bút toán	Nhập số bút toán của đơn vị phát sinh lệnh
2	TRX_TYPE	Loại giao dịch	<b>201001</b> – lệnh chuyển có giá trị cao
3	O_CI_CODE	Ngân hàng gửi	Mã Ngân hàng bên mua/Ngân hàng thanh toán bên mua TPCP
4	TRX_DATE	Ngày lệnh	Ngày thực hiện thanh toán tiền giao dịch TPCP
5	R_CI_CODE	Ngân hàng nhận	Mã Sở giao dịch Ngân hàng Nhà nước (Mã 01101014)
6	AMOUNT	Số tiền chuyển	Nhập số tiền giao dịch
<b>Thông tin người gửi</b>			
7	SD_NAME	Tên	Tên của đơn vị thực hiện mua TPCP
8	SD_ADDR	Địa chỉ	Địa chỉ của đơn vị thực hiện mua TPCP
9	SD_ACCNT	Số tài khoản	Số tài khoản của đơn vị thực hiện mua TPCP
10	SD_CODE	Mã khách hàng	Mã khách hàng của đơn vị thực hiện mua TPCP
11	O_INDIRECT_CODE	Tại	Mã Ngân hàng phục vụ đơn vị thực hiện mua TPCP
12	REFERENCE	Mã giao dịch TPCP	Nhập Mã giao dịch TPCP gồm 10 ký tự, là mã định danh giao dịch cho hệ thống giao dịch TPCP của VSD sinh ra.
<b>Thông tin người nhận</b>			
13	RV_NAME	Tên	Tên của đơn vị thực hiện bán TPCP
14	RV_ADDR	Địa chỉ	Địa chỉ của đơn vị thực hiện bán TPCP
15	RV_ACCNT	Số tài khoản	Số tài khoản của Ngân hàng bên bán/Ngân hàng thanh toán bên bán TPCP tại Sở giao dịch Ngân hàng Nhà nước



STT	Tên trường dữ liệu	Thông tin trên giao diện CITAD	Hướng dẫn nhập thông tin
16	RV_CODE	Mã khách hàng	Mã khách hàng của đơn vị thực hiện bán TPCP
17	R_INDIRECT_CODE	Tại	Mã Ngân hàng bên bán/Ngân hàng thanh toán bên bán TPCP
18	CONTENT	Nội dung	Nhập nội dung lệnh thanh toán và thông tin chỉ dẫn thanh toán (nếu cần)

## 2.2. Đối với các thành viên thực hiện trao đổi dữ liệu tự động giữa hệ thống Corebank và phần mềm CITAD

### 2.2.1. Nếu thành viên không thực hiện chỉnh sửa phần mềm nội bộ

- Thực hiện nhập lệnh thanh toán trên phần mềm Corebank của thành viên;
- Thiết lập trao đổi giữa Corebank và CITAD là IBPS2.0;
- Căn cứ số bút toán của lệnh thanh toán tại phần mềm Corebank của thành viên, cán bộ lập lệnh thực hiện đánh dấu chọn ô Check box GD thanh toán TPCP và nhập bổ sung thông tin về Mã giao dịch TPCP trên giao diện CITAD-WEB.

### 2.2.2. Nếu thành viên thực hiện chỉnh sửa phần mềm nội bộ

Thực hiện chỉnh sửa dữ liệu trao đổi qua Gateway giữa hệ thống Corebank của thành viên và phần mềm CITAD, cụ thể:

- Giá trị các trường dữ liệu được mô tả tương tự cách nhập lệnh **trực tiếp trong phần mềm CITAD**;
- Trường dữ liệu **REFERENCE** nhận giá trị là VSDGOVBONDxxxxxxxxxx, trong đó:
  - + VSDGOVBOND: là dấu hiệu nhận biết lệnh thanh toán tiền TPCP;
  - + xxxxxxxxxxxx: Mã giao dịch TPCP gồm 10 ký tự, là mã định danh giao dịch cho hệ thống giao dịch TPCP của VSD sinh ra.

## 3 Lệnh chuyển tiền thanh toán tiền giao dịch TPCP có thêm các thông tin giao dịch trên thị trường Liên ngân hàng (LNH)

### 3.1. Đối với các thành viên nhập trực tiếp trong phần mềm CITAD

Thực hiện đánh dấu chọn 02 ô Check box (**Giao dịch trên thị trường LNH và GD thanh toán TPCP**), và thực hiện nhập liệu theo quy định đối với Giao dịch trên thị trường LNH và GD thanh toán TPCP:



12/07/2017 **NGÂN HÀNG NHÀ NƯỚC VIỆT NAM** 101.test1(ORACLE) [Thoát]

Quản trị hệ thống ► Giao dịch đi ► Giao dịch đến ► Báo cáo đối chiếu ► Công việc khác ► CI-Gateway ► Tra cứu ► **EN**

**Nhập dữ liệu lệnh chuyển tiền**

☒ GD trên thị trường LNH ☐ GD có thông tin NSNN ☒ GD thanh toán TPCP

Số bút toán: TP0001 \* Loại giao dịch: HF - Lệnh chuyển có giá trị cao

Ngân hàng gửi: 01903001 TEST\_903 TEST\_01903001 Ngày lệnh: 12/07/2017

Ngân hàng nhận: 01101014 \* NHNN Số giao dịch TELLER ID: 101.test1

Số tiền chuyển: 100.000.000.000 \* VND Số giao dịch:

Thời điểm gửi lệnh: Tình trạng giao dịch: Nhập dữ liệu

**Thông tin người gửi**

Tên: Công ty chứng khoán A \*  
Địa chỉ: Hào Nam, Hà Nội  
Số tài khoản: 123456 \* Mã KH: ABC  
Tại: 01903001 \* TEST\_903 TEST\_01903001 Mã TPCP: 1234567890 \*

**Thông tin người nhận**

Tên: Công ty chứng khoán B \*  
Địa chỉ: Hoàn Kiếm, Hà Nội  
Số tài khoản: 654321 \* Mã KH: DEF \*  
Tại: 01906001 \* TEST\_906 TEST\_01906001 Mã số thuế: \*  
Chương - Khoản - Tiểu mục:  
Nội dung: Thanh toán mua TPCP cho Công ty B có STK 789456 tại 01906001 \*

**Thông tin giao dịch trên thị trường LNH**

Ngày giao dịch: 12/07/2017 Loại giao dịch: 902 Mua có kỳ hạn GTCG Lãi suất: 05,00 Năm  
Kỳ hạn: 0050 Ngày Loại tiền: 01 EUR Loại GTCG: 2022 Tín phiếu KBNN kỳ hạn từ 6 tháng đến 12 tháng

Loại nghiệp vụ 1: 30 Chuyển có Loại nghiệp vụ 2: 902 \* Mua có kỳ hạn GTCG  
Mã loại tính phí: Tính phí mức 1 Ngân hàng chịu phí: 01903001 \* TEST\_903 TEST\_01903001

\* : Dữ liệu bắt buộc nhập

Thêm mới  
Ghi  
Xóa  
Trước  
Tiếp theo  
Đóng  
Tổng số 0/0

**Hình 2: Giao diện Thêm mới lệnh thanh toán tiền giao dịch TPCP có chứa thông tin của giao dịch trên thị trường LNH**

- Đối với các thông tin liên quan đến thanh toán tiền giao dịch TPCP: thực hiện nhập lệnh theo hướng dẫn tại Mục 2.1. Đối với các thành viên nhập trực tiếp trong phần mềm CITAD;

- Đối với các thông tin liên quan đến giao dịch trên thị trường LNH: thực hiện nhập lệnh theo hướng dẫn tại Công văn số 1907/NHNN-CNTH ngày 04/4/2012 và Công văn số 5018/NHNN-CNTH ngày 14/7/2014.

### 3.2. Đối với các thành viên thực hiện trao đổi dữ liệu tự động giữa hệ thống Corebank và phần mềm CITAD

#### 3.2.1. Nếu thành viên không thực hiện chỉnh sửa phần mềm nội bộ

- Thực hiện nhập lệnh thanh toán trên phần mềm Corebank của thành viên;
- Thiết lập trao đổi giữa Corebank và CITAD là IBPS2.0;



- Căn cứ số bút toán của lệnh thanh toán tại phần mềm Corebank của thành viên, cán bộ lập lệnh thực hiện đánh dấu chọn 02 ô Check box (Giao dịch trên thị trường LNH và GD thanh toán TPCP) và nhập bổ sung thông tin về Mã giao dịch TPCP, thông tin của giao dịch trên thị trường LNH trên giao diện CITAD-WEB.

### **3.2.2. Nếu thành viên thực hiện chỉnh sửa phần mềm nội bộ**

Thực hiện chỉnh sửa dữ liệu trao đổi qua Gateway giữa hệ thống Corebank của thành viên và phần mềm CITAD, cụ thể:

- Giá trị các trường dữ liệu được mô tả tương tự cách nhập lệnh **trực tiếp trong phần mềm CITAD**;

- Trường dữ liệu **REFERENCE** nhận giá trị

**VSDGOVBONDxxxxxxxxxxTTLNHddmmyyyybb,bbccceegggg**

Trong đó:

+ **VSDGOVBOND**: là dấu hiệu nhận biết lệnh thanh toán tiền TPCP;

+ **xxxxxxxxxx**: Mã giao dịch TPCP gồm 10 ký tự, là mã định danh giao dịch cho hệ thống giao dịch TPCP của VSD sinh ra.

+ **TTLNH**: là dấu hiệu nhận biết lệnh thanh toán qua thị trường LNH.

+ **ddmmyyyybb,bbccceegggg**: thông tin giao dịch trên thị trường LNH.

(Thông tin chi tiết xem tại Công văn số 1907/NHNN-CNTH ngày 04/4/2012 và Công văn số 5018/NHNN-CNTH ngày 14/7/2014)

